



大会

Distr.: General
10 October 2001
Chinese
Original: English

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会

2001 年 7 月 9 日至 20 日

第 1 次会议简要记录

2001 年 7 月 9 日星期一上午 10 时, 在纽约总部举行

临时主席: 弗雷谢特女士..... (联合国常务副秘书长)
主席: 雷耶斯·罗德里格斯先生 (副主席)..... (哥伦比亚)
嗣后: 堂胁光朗先生 (副主席)..... (日本)

目录

联合国常务副秘书长主持会议开幕
选举主席
主席发言
大会主席致词
联合国常务副秘书长致词
通过议事规则
通过议程
工作安排
选举主席以外的主席团成员
出席会议代表的全权证书
(a) 任命全权证书委员会成员
(b) 全权证书委员会的报告
确认会议秘书长
一般性交换意见

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明, 并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长 (联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

对本次会议和其他各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编印发。

上午 10: 05 分宣布开会

联合国常务副秘书长主持会议开幕

1. **常务副秘书长**宣布联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会开幕。

选举主席

2. 雷耶斯·罗德里格斯先生（哥伦比亚）经以鼓掌方式当选主席。

3. 雷耶斯·罗德里格斯先生（哥伦比亚）主持会议。

主席发言

4. **主席**说，联合国通过举行联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会，将寻求全面解决小武器和轻武器问题列入其议程，在过去 10 年的武装冲突中，有 90% 的死亡是由小武器和轻武器造成的。这类武器的非法贸易传播暴力和加深武装冲突；影响到卫生、教育、环境、财产和自由等很多发展方面；破坏民主权利和机构。这次会议为很多国家提供了一次机会，以便起草、制订和加强促进安全及其人民的生存、国家的未来和民族特征的各项政策。

5. 他赞赏筹备进程的参与者作出了宝贵的贡献。他们所起草的行动纲领草案将成为会议与会者寻求加强国际社会努力以预防、打击和取缔非法贩运小武器和轻武器的基础。

大会主席致词

6. **Holkeri 先生**（大会主席）说，召开这次会议表明，国际社会深知对国际和平与安全构成威胁的小武器和轻武器非法贸易相关问题的严重性，并决心根据千年首脑会议的承诺，通过行动纲领解决这些问题。小武器问题直到最近才成为国际议程的核心项目；它首次在 1995 年得到联合国秘书长的强调，从那时起，成为两份政府专家报告的主题。

7. 如今，在战争、内乱和犯罪背景下使用的小武器和轻武器每年都导致 50 多万人死亡。这类武器毫无节制的扩散加剧了冲突、危害了维持和平人员和人道

主义工作者的生命、妨碍了对国际人道主义法的遵守、破坏了社会、政治和经济发展、使成千万人民流离失所、威胁了合法的政府，并使恐怖主义分子和有组织犯罪的犯罪份子从中渔利。必须采取紧急行动，取缔小武器和轻武器非法贸易和过渡屯积的。尤其需要在国家、分区域、区域和全球一级制订全球准则和行动纲领。会议商定的行动纲领必须包含明确的政治承诺、切实和坚定的措施以及强有力和广泛的后续机制。会议与会者必须表明解决问题的政治意愿，以造福于全人类及防止造成进一步苦难和人的生命损失。

联合国常务副秘书长致词

8. **常务副秘书长**说，秘书长全面承诺在消除小武器和轻武器灾害的战斗中发挥作用。在流通在外的大约 5 亿件小武器和轻武器中，绝大多数掌握在警察部队、政府军和合法私人持有者手中，但是，有相当数量的这类武器落入了非正规部队、罪犯和恐怖主义分子手中。这类武器不仅加剧了冲突的局势，而且也促成了暴力和犯罪文化。

9. 小武器也是造成每天 1000 多人死亡的原因之一。自 1990 年以来，在武装冲突中使用的小武器已杀害了约 400 万人，其中 90% 是平民，平民中又有 80% 是妇女和儿童。据美洲开发银行估计，仅仅在拉丁美洲，每年小武器暴力造成的直接和间接损失高达 1700 亿美元。正如秘书长在提交千年首脑会议的报告（A/54/2000）中所述，小武器“的确可称为大规模毁灭性武器”。尽管每年小武器贸易的成交额约达 10 亿美元，然而小武器的大量供应使它们变得非常廉价和易于获取。小武器也与和平与安全、人权、毒品贩运和洗钱等问题连在一起。其破坏性影响导致了恶性循环，因为不安全就更需要武器，其本身就隐藏着更大的不安全。

10. 从三个领域着手有可能在减少小武器数量的流通和防止进一步屯积方面立即取得进展。第一个是法律和条例领域。尽管在拟订核武器、化学武器和生物武器以及杀伤人员地雷的国际准则方面取得了进展，然而，在消除小武器和轻武器非法贸易方面尚待建立

约束性的准则和标准框架。秘书长敦请会员国签署和批准《打击跨国有组织犯罪公约》有关议定书，其中列明了标示火器及控制其进出口的标准。

11. 国际合作是有可能立刻取得进展的第二个领域。非洲统一组织（非统组织）已为解决这一问题拟订了一项全大陆战略；西非国家同意暂停进出口或生产轻武器；《美洲国家禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》已开始生效；欧洲国家商定了一项武器出口行为准则；东南亚国家也开始审查该区域的这一问题。应在世界海关组织、国际刑事警察组织（刑警组织），民间社会各组织和联合国裁军事务部的帮助下，加强这些努力。

12. 第三个领域是解除武装的实际措施。必须筹措更多的资金用于已在维持和平行动和建设和平战略框架下开展的收集和销毁武器活动。还应考虑自愿交出武器的非金钱刺激办法。举例说，一些国家的个人得到了工具和建筑材料、在社区新建了学校、保健服务和公路维修。生产商可通过明确标明武器和只通过登记的中间商销售武器来提供合作。

13. 打击非法武器贸易的努力涉及到区别合法和非法武器贸易、必须尊重国家主权、国家有责任提供安全和国家有权自卫等很多复杂问题。她希望会议与会者能够按照《千年宣言》中的承诺，尽可能通过一项最强有力的行动纲领，以便在 21 世纪建立一个更加和平和安全的世界。

通过议事规则（A/CONF. 192/L. 1）

14. **主席**提请注意暂行议事规则草案（A/CONF. 192/L. 1）。第 4 条“最近一届会议”应理解为是指大会第五十五届会议。应在第 6 条“副主席”后面加上“29 人”。他认为会议与会者希望通过经口头订正的暂行议事规则。

15. 就这样决定。

通过议程（A/CONF. 192/L. 2）

16. 议程通过。

工作安排（A/CONF. 192/CRP. 1）

17. **主席**说，他认为会议与会者希望通过会议临时工作方案（A/CONF. 192/CRP. 1）。

18. 就这样决定。

19. **主席**回顾说，按照会议议事规则第 63 条，已事先向各国代表团分发了愿意出席会议的非政府组织名单。既然没有人反对，他认为会议与会者已核准这些非政府组织出席会议。

20. 就这样决定。

选举主席以外的主席团成员

21. **主席**说，按照筹备委员会的建议和议事规则，下列国家由其各自区域集团提名担任会议副主席：埃及、肯尼亚、莫桑比克和南非（非洲国家集团）；中国、印度尼西亚、日本、尼泊尔和菲律宾（亚洲国家集团）；亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、前南斯拉夫的马其顿共和国、摩尔多瓦共和国和乌克兰（东欧国家集团）；阿根廷、巴西、古巴、牙买加和墨西哥（拉丁美洲和加勒比国家集团）和澳大利亚、比利时、挪威、西班牙、联合王国和美利坚合众国（西欧和其他国家集团）。他认为，会议与会者希望选举这些国家的代表担任会议副主席。

22. 就这样决定。

出席会议代表的全权证书

(a) 任命全权证书委员会成员

(b) 全权证书委员会的报告

23. **主席**说，他认为，与会者同意如会议议事规则第 4 条所示，全权证书委员会的组成应以大会第五十五届会议全权证书委员会的组成为基础，即巴哈马、中国、厄瓜多尔、加蓬、爱尔兰、毛里求斯、俄罗斯联邦、泰国和美利坚合众国。

24. 就这样决定。

25. **主席**说, 根据他的理解, 按照会议议事规则第 4 条, 全权证书委员会应负责审查各代表的全权证书, 并应毫不迟延地向会议提出报告。

确认会议秘书长

26. **主席**说, 他认为与会者希望确认任命裁军事务部常规武器处处长 Joao Honwana 先生为会议秘书长, 确认任命大会事务和会议事务部高级政治事务干事 Mohammad Sattar 先生为会议副秘书长。

27. 就这样决定。

一般性交换意见

28. **Bell Lemus 先生** (哥伦比亚) 说, 由于小武器和轻武器未经管制的流通已对哥伦比亚及其区域的和平与稳定产生严重影响, 哥伦比亚政府已将打击武器贩运列为它的一个最高优先事项。这一问题也是该区域一级的最高优先事项, 通过《美洲国家禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》便证明了这一点。

29. 会议面前的行动纲领草案必须建立确保遵守的必要后续机制以及监督小武器和轻武器从生产到分配和销售各阶段所有环节所需的机制。会议的结果将是向国际和平与稳定迈出重要一步, 并将加强联合国表达国际社会愿望的立场。

30. **Michel 先生** (比利时) 代表欧洲联盟和联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚和土耳其以及冰岛、列支敦士登和挪威发言。他说, 小武器和轻武器主要对无意卷入武装冲突的平民构成威胁或无视人道主义原则, 直接针对平民。这类武器还对身临现场的维持和平人员和非政府组织代表构成威胁。欧洲联盟为消除这一威胁采取了若干具体措施并积极参与起草欧洲安全与合作组织 (欧安组织) 有关小武器和轻武器的文件。它欢迎大会通过《打击跨国组织犯罪公约》有关火器的拟订书, 这将有助于打击非法火器贸易, 并促进打击有组织犯罪的共同努力。

31. 由于欧洲联盟的成员包括小武器和轻武器的生产国, 它决心与其他国家合作, 确保其成员国出口的这些武器最终不会落入不法分子手里或促成犯罪活动。为此目的, 欧洲联盟已在若干区域, 主要是非洲、亚洲和拉丁美洲开展一些项目, 并希望采取更加系统的方法, 以进一步加强这些项目。

32. 欧洲联盟认为, 会议产生的行动纲领不应只列出与小武器扩散有关的问题。其目标应就政治承诺、行动原则和具体解决办法达成一致意见。行动纲领应包括出口管制、武器的标明和追踪, 军火的中间环节、对武器储存、过剩及其销毁的管理、前战斗人员解除武装、复员和重返社会等关键领域。小武器扩散对可持续发展努力也会产生负面影响, 因此, 会议的结果应包括能力建设措施、促进善政、尊重人权和遵守人道主义法。还应认识到整个民间社会, 尤其是非政府组织的重要贡献。必须采取后续行动, 以确保不断执行行动纲领, 为此, 欧洲联盟支持建议在 2006 年举行一次 5 年期审查会议, 以及在此日期之前每两年举行一次与会国会议。

33. 与会者必须铭记, 他们的努力对小武器和轻武器无节制的流通和破坏性储存的无数受害者可产生重大影响。如果他们能够坚守这一基本目标, 就有可能就必要的行动达成一致意见。

34. **Manhenje 先生** (莫桑比克) 说, 最初只认为小武器和轻武器的扩散对发展中国家, 尤其是非洲产生影响, 然而世界各国正日益感受到这类武器所产生的负面影响, 它对各国个人和集体安全构成威胁、加深冲突和暴力、破坏民主机制、颠覆当选政府、延长贫穷和助长犯罪。

35. 在莫桑比克, 火器的扩散和非法使用与国家多年的武装冲突直接有关, 这场冲突破坏了经济和社会结构, 所产生的局面是, 火器已不再只有武装部队和治安部队所拥有, 它已成为很多普通公民的一种生存手段。自从设立联合国莫桑比克维持和平特派团 (联莫行动) 以及在 1992 年达成和平协定之后, 已开始了一个收集和销毁火器的进程。然而, 在联莫行动逐步

结束之后，非法火器的拥有又有所增加。为了降低产生暴力的可能性，政府已将查明和处理军械储藏处和销毁武器作为一个优先事项。但是，这一行动已超越政府的能力，他确认为使这一行动取得成功已与南非进行密切合作。这是南部非洲发展区域合作和伙伴关系的一个鲜明典范。

36. 莫桑比克政府还鼓励民间社会采取主动行动，其中一些主动行动在解除武装与发展之间建立起桥梁，为收回火器主动提供拖拉机、犁、缝纫机、自行车和建筑材料。

37. 非洲各国对小武器和轻武器的扩散和非法使用的日益关注，使非洲国家能够以《巴马科宣言》所体现的共同立场参加会议，其中体现了非洲人对如何在非洲消除这一问题的见解，包括执行《宣言》的一系列建议。

38. 会议产生的行动纲领必须切合实际和务实。莫桑比克政府认为，第 A/AC.192/L.4/Rev.1 号文件中所载的草案是一项平衡的建议并期待能够获得通过。为成功执行行动纲领，提出国家和区域主动行动是至关重要的，国际援助与合作也是必要的，同时还需要在联合国系统内建立执行和后续机制。

39. 最后，莫桑比克在销毁小武器日框架内销毁了 1500 件不同类型的武器，以表明它对建立一个以和平、对话和容忍文化为主，没有非法武器和暴力的社会的坚强决心。

40. **van Aartsen 先生**（荷兰）说，如果不进一步管制合法军火贸易，就不能杜绝非法军火交易。要提高合法贸易的透明度，就应改进武器的标记和登记、执行更严格的出口规则、管制军火中间商和禁止向非国家行为者供应小武器。行动纲领中应列入欧安组织、欧洲联盟和其他组织为此目的拟订的文书。减少小武器和轻武器的数量不仅涉及到负责任的管理储存和销毁过剩的武器，还包括作为冲突后方案整体部分的收集非法拥有的小武器计划。柬埔寨为如何努力将收集和销毁小武器与重建和发展连系起来提供了一个

范例。预防小武器扩散措施也应成为发展框架的一个整体部分。

41. 还必须提高公众认识，使他们了解过多的小武器对最需要进步、稳定与繁荣国家所构成的威胁。巴西、马里、刚果、塞拉利昂和柬埔寨等国家宣布销毁小武器日和志愿销毁小武器和轻武器，表明已将此信息带回本国，所做的努力正在产生结果。

42. 由于对行动纲领采取有力的后续行动十分关键，荷兰政府强烈支持建议每两年举行一次后续会议，而非每五年举行一次。必须寻求途径，让非政府组织和民间社会也参与执行行动纲领。最后，各有关方面之间的协调是取得成功的一个先决条件，因为小武器扩散不仅是一个国家或区域问题，也是一个全球性问题。

43. **Kharrazi 先生**（伊朗伊斯兰共和国）说，会议的目的是力求在一个边境消失的时代，通过遏制小武器和轻武器非法贸易来减少不安全，以便按照《宪章》的说法—为免后世再遭战祸。

44. 在国内和国家间冲突中，低成本、随时可得和易于运输的小武器和轻武器夺走了很多人的生命，但是只要根据联合国宗旨采取具体行动，就可以遏制其扩散。非法贩运小武器和轻武器与贩运麻醉药品之间是有联系的，伊朗伊斯兰共和国站在打击贩运麻醉药品战役的前线。应当指出，仅仅在阿富汗，流通的小武器就有一千万件。他呼吁会议帮助象伊朗伊斯兰共和国这样的国家进行反对恐怖主义、叛乱和毒品贩运的斗争，帮助防止在这些活动中使用小武器和轻武器。

45. 除了在区域和国家采取遏制小武器和轻武器非法贸易的主动行动以外，还必须作出全球性的努力，《打击跨国组织犯罪公约》火器议定书是朝此方向迈出的宝贵的第一步。

46. 行动纲领应将重点放在火器的生产、标明和储存上。发达国家应为减少生产和标明武器以追踪这些武器承担特别责任。任何国家，未经国家适当核准，都不得生产小武器和轻武器。为了减少需求，各国都应

立法，禁止在核准的渠道外转让和进口小武器和轻武器。关于储存，各国应采取必要步骤，以确保武器不是从警方或武装部队军械库中偷盗而来的。各国还应颁布和执行法律，禁止和惩罚非法拥有小武器。

47. 可通过国际合作，特别是民间组织打击通过中间商进行的非法武器交易，并可扩大刑警组织的有关数据库，以输入各国有关小武器和轻武器非法贸易的资料。应当帮助因小武器非法贸易而面临最大问题的最不发达国家实行和加强国家管制。最后，应实施复员方案和创造就业计划，以防止前战斗人员重新使用武器。

48. 伊朗伊斯兰共和国已为抑制小武器的非法贩运采取了有效措施，但是从长远来看，只有建设和平、对话和公共教育才能帮助改变某些决策者的心态，让他们知道，武器并不能解决他们所有问题，只会严重妨碍社会和经济的发展。

49. 副主席堂胁光朗先生（日本）主持会议。

50. **Bolton 先生**（美利坚合众国）抽象地赞扬会议的目标，但是强调美利坚合众国不会接受限制其公民享有国家《宪法》赋予的携带武器的权利的任何措施。他将军用小武器和轻武器与很多国家公民通常都拥有和使用的守猎步枪和手枪区别开来。并非所有小武器和轻武器都属于同一类型，它们也不都会制造麻烦。

51. 美利坚合众国转让的一切小武器和轻武器都是在负责和严格控制的情况下进行的，以确保它们不会助长区域的动乱、军备竞赛、恐怖主义、扩散或对人权的侵犯。未经美国许可的再转让是禁止的，当局进行调查并迅速作出反应，以限制将这类武器出口给未达到美国关于负责任使用的标准的接受者。

52. 美国支持《关于常规武器和两用货物及技术的出口管制的瓦赛纳尔安排》和《联合国关于常规武器登记册》，它向全世界各地提供财政和技术援助，重点是冲突地区和不稳定地区，以遏制小武器和轻武器的非法贸易。这类援助包括培训、技术援助和提供资金，

以加强边境安全和抑制军火走私。美国最近还制定方案，协助各国管制好这类武器或销毁过多和非法屯积的武器。

53. 美国支持行动纲领草案中的规定，其中呼吁对进出口进行有效管理、限制对冲突区的贸易、遵守和执行安全理事会的禁运、严格管理军火中间商、保持出口的透明度、改进武器库存安全和销毁过剩的武器。但是美国认为，纲领草案的某些部分已超越适当的国际行动，而是属于国家法律制定者应处理的问题：合法制造和买卖小武器和轻武器不应受到限制，违反合法贸易的行为最好通过有效贸易管制来对付。应明确承认这类活动的合法性。已经制定适当的立法、条例和程序以管理合法生产、储存、转让和拥有小武器和轻武器的国家应得到肯定。

54. 美国代表团反对纲领草案中有关加大国际宣传力度，以有利于控制小武器和轻武器的规定；由于宣传并不符合所有会员国的意见，因此，联合国对它的支持也违反了民主原则。美国代表团也不能支持禁止平民拥有小武器的规定：这是个别会员国自己的事情。纲领草案只应针对非法的国际活动。而且，只限于由政府来进行小武器和轻武器的贸易是一个不完整和不切实际的概念：在对这类小武器和轻武器没有明确定义的情况下，可被理解为是在禁止所有火器的合法国际贸易。此外，这条特别规定所针对的暴力和非国家行为者不太可能通过合法渠道获取武器。最重要的是，这条建议将阻碍向自卫反击灭绝种族政府的受压迫的非国家团体提供援助。

55. 美国政府也不能支持召开一次强制性的审查会议，这只能使这一进程变得体制化和官僚化。美国政府也不会进行谈判或同意任何可能证明为不可行、不必要或需要时间审查的具有合法约束力的文书。会议的最后文件必须合法、务实、有效和为各会员国所接受。

56. **Marín Bosch 先生**（墨西哥）说，小武器和轻武器在全球范围的非法贸易、它与有组织犯罪的联系以及它激化和延长冲突的方式是显而易见的；因此，必

须加强国际合作对付这一问题。在这一贸易造成的几千万名受害者中，大多数是平民，其中又有多数是妇女和儿童。在不到 10 年的时间里，军火生产高的人数增长了一倍以上，而这一上升的趋势没有任何减缓的迹象。

57. 在会议的工作范围内必须包括有关小武器和轻武器的明确定义。联合国专门小组将这类武器定为“按照军事规格生产，作为杀伤性战争手段使用的”武器。会议必须明确承认转让这类武器与国内和国际安全之间的密切联系，他记得安全理事会主席在 1999 年 9 月的声明 (S/PRST/1999/28) 中表示安理会关注过渡屯积这类武器及其流通和扩散所产生的破坏性后果。

58. 他呼吁各国打击非法生产和贩运小武器和轻武器、减少和管制其合法生产及其合法的国内和国际贸易。特别是在不禁止平民拥有武器的国家以及减少对武器的拥有。墨西哥正在采取这样的行动，特别是考虑到这类武器与有组织犯罪和毒品贩运之间的联系。会议应当详细制定一项关于在国家、区域和国际各级打击非法生产和买卖小武器和轻武器的有效行动方案，以补充和加强《打击跨国组织犯罪公约》火器议定书的条款。

59. 会议不仅应当让接受国承担责任，也必须让生产小武器和轻武器从而造成如此重大痛苦的国家承担责任。最后，必须建立行动纲领的后续机制。他相信会议的结果将导致谈判拟订具有法律约束力的文书，只许由政府核批或许可的生产商和中间商生产和买卖小武器和轻武器。

60. Segiura 先生（日本）指出，小武器夺走的人的生命比广岛和长崎遭轰炸时所损失的生命还要多。日本政府不允许向任何国家出口武器并严格控制平民拥有小武器；他希望其他国家也能这样做。日本政府与欧洲联盟合作，在柬埔寨执行了一个“武器换取发展”项目，并正考虑在巴尔干、亚洲及太平洋区域和非洲推行同样的项目。将为此目的进行一次可行性研

究，因此，如果联合国裁军研究所（裁研所）谨对过去的项目成功与否作出评估，将是大有益处的。

61. 日本政府已向裁军事务部的信托基金捐款 187 万美元，并计划再捐赠 90 万美元。这些捐款已用于资助柬埔寨实况调查团和由东南亚国家联盟（东盟）区域论坛主办的有关常规武器转让建立信任研讨会等项目。

62. 对行动纲领达成共识以便会议通过和举行一次后续会议，都是至关重要的；日本政府随时准备在 2002 年初作为东道国主办这次会议。

63. Garrigues 先生（西班牙）指出，据国际红十字委员会（红十字委员会）说，在 1989 至 1996 年的 101 场冲突中，使用的完全是或主要是小武器和轻武器。国家须承担防止这类武器扩散的主要责任，但是民间社会在提供和执行解决办法以及促进政府的构想方面可发挥决定性作用。

64. 会议应全方位解决非法武器贸易的问题。制定军火出口标准就有可能区别合法与非法活动。还必须深入讨论武器中间商的问题，并制定一项能够辨别个别武器的可靠的标示和追踪制度，以防止将武器转为非法贩运。最后，前战斗人员解除武装、复员和重返社会以及消除军火库存对冲突后社会正常化至关重要。

65. 西班牙将在 2002 年上半年担任欧洲联盟的当职主席，因此对执行会议通过的行动纲领承担特殊责任。西班牙计划与有关国家保持联系，以确保由会议产生的政治动力将导致对小武器更严格的管制。

66. 过渡的现实主义确实会阻碍会议取得更加雄心勃勃的结果，但是鼓动不可能实现的理想主义解决办法，也同样是不负责任的。确定可能的限度很重要，然后才能努力向前跨出一步。会议不是终点，而是起点。

67. Gregori 先生（巴西）说，小武器的非法贸易使暴力在全世界范围蔓延得更快，威胁了民众的福利、公共安全，在某些国家，则威胁到国家的独立生存。在巴西，小武器的非法贩运和过渡流通，与不断上升

的犯罪率和暴力是连在一起的。为了应付这一局面，政府采取了若干主动行动，最后在 2000 年 6 月制定了一项国家公共安全计划。政府收紧了有关平民买卖和拥有武器的立法，自 1999 年以来，一直努力取得议会对一项更严格的法案的批准。2001 年 6 月 24 日，巴西政府与各国政府和非政府组织联合，促成举行了公开销毁武器仪式。在里约热内卢，在与冲突后局势无关的最大一次事件中，销毁了约 10 万件武器。

68. 民间社会和非政府组织的支持对这方面的努力是不可获缺的，但是很有必要进行国际合作。主动行动不应限于个别国家提出；各国都有责任寻求小武器非法贸易问题的解决办法。巴西参加了由南方共同市场和美洲组织倡导的主动行动，包括通过《美洲国家禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》及欢迎通过《联合国打击跨国组织犯罪公约》火器议定书。议定书与会议目标之间完全有可能发生增效作用，会议的后续进程应当促进普遍通过和执行议定书。

69. 行动纲领必须全面和平衡，后续进程必须包括有效监督其执行的机制。尽管各国、分区域和区域的想法和特点多种多样，所有国家都有一些共同的因素可用来保障有效实现会议的目标。本着这一精神，他建议每年确定一个国际小武器销毁日，并保证巴西政府将支持杜绝小武器和轻武器流通的一切努力。

70. **Al-Nasser 先生**（卡塔尔）代表阿拉伯国家联盟发言。他说，行动纲领草案是一项平衡的文件，形成了谈判的适当基础。他重申阿拉伯国家集团在第 A/CONF.192/PC/44 号文件中对小武器和轻武器非法贸易所表示的意见。

71. 会议必须仅限于履行大会第 54/54V 号决议规定的任务权限，集中应付小武器和轻武器的非法贸易，并仍需铭记尊重国家主权的必要性。

72. 阿拉伯国家联盟响应国际社会关于举行一次会议的倡议，并不表明放弃国际社会通过《大会第十届特别会议最后文件》明文规定的有关裁军，特别是核裁军、大规模毁灭性武器和常规武器的优先目标，行动纲领应明确提到这些优先目标。

73. 由于小武器和轻武器的非法贸易助长了全世界各地在殖民时期遗留下来的，或因外国占领而产生的，有着政治、经济、社会 and 种族根源的很多冲突，因此，阿拉伯国家联盟认为，拟订的行动纲领的序言部分应按照第 A/CONF.192/PC/33 号决议第 13 段的精神，明确提到问题的性质。

74. 重要的是，会议的最后文件应当肯定《联合国宪章》第五十一条规定的国家自卫的权利以及各国人民，特别是仍然生活在殖民枷锁下或任何形式外国统治或占领下的人民的自决权利。

75. 最后，会议通过的行动纲领应当现实、有效和能够执行，这一点很重要。执行的主要责任应由有关国家的国家当局来承担。

76. **Minoves-Triquell 先生**（安道尔）说，尽管安道尔自 1278 年以来一直生活在和平之中，但是安道尔政府认为，必须向所有会员国提供支助，以便对会议提到的问题找到一项解决办法。

77. 在全世界各地流通的小武器和轻武器有五亿多件。自 1990 年以来，这类武器导致 400 万多人死亡，其中 90% 是平民，他们中又有 80% 是妇女和儿童。因此，会议最终通过最后文件，表明各会员国的坚定意愿，为打击小武器的非法贸易，采取国际、区域和国家措施，以管制武器的销售、追踪武器和加强国际合作，这一点是至关重要的。

78. 1998 年，安道尔政府帮助向阿尔巴尼亚的武器收集项目提供资金，希望消除充满暴力和军事主义的精神状况。1999 年，安道尔政府为裁军事务部和联合国儿童基金会（儿童基金会）组织的“对销毁小武器：保护儿童权利”的展览提供资金。这一展览在很多国家巡回展出，在安道尔，它帮助提高了学龄儿童对小武器所产生的问题的认识。他敦促所有与会者去观看在会议期间展出的最新展览。安道尔政府还为裁军事务部主办的若干其他方案及全球和平教育运动作出了贡献。

下午 12 时 55 分散会

